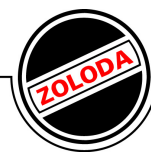

LICENCIA DE PRODUCTO

Bornes de Paso y Especiales





LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.15 (M7)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES DE PASO SIN TORNILLO PARA CONDUCTORES DE COBRE / Screwless Terminal Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Línea BKF (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Sección : 2,5/4mm² a 10/16mm²; Un = 800 Vca. Ver Anexo.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC60947-7-1:2009 & IEC60947-1:2007

El Titular deberá cumplir con las condiciones establecidas en el Reglamento de contratación y uso de las Marcas de Conformidad otorgadas por IRAM según RESOLUCION de la ex S.I.C.y M N° 92/98 y sus Resoluciones y Disposiciones Complementarias (DC-R 008), que ha sido conformado, así como con las resoluciones mencionadas de la S.I.C.y M.

The License Holder shall meet the conditions established by the Regulation for the contracting and use of the Marks of Conformity granted by IRAM under RESOLUTION 92/98 and its Complementary Resolutions and Dispositions, issued by the former Secretariat of Industry, Trade and Mining (DC-R 008), which have been signed, together with the above mentioned Resolutions of the S.I.C. & M.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N°: / This Licence cancels and replaces to Licence N°:DC-E-Z4-001.15 (C6)/ Baja de modelos por tensiones.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. LAB 1150; LAB 1151; LAB2229; LAB2232; LAB2281; LAB1837; LAB1835; LAB1836, emitido por / issued by IRAM.

El plazo de validez de esta Licencia se establece en la Resolución ex S.C.T. N°96/03 / Validity term of this License is established by Resolution ex S.C.T. N°96/03.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2009-04-21

Fecha de aprobación:
Approval date:

2013-12-17


Ing. Osvaldo Petroni

**Dirección de Certificación
Certification Management**

OAA ✓

Organismo
Argentina de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OCP-001



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.15 (M7)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 2

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
120.002	Borne de paso a resorte para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5	800	24
120.027	Borne de paso a resorte amarillo para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5-AM	800	24
120.007	Borne de paso a resorte azul para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5-AZ	800	24
120.017	Borne de paso a resorte marrón para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5-MA	800	24
120.042	Borne de paso a resorte naranja para conductor de 2,5 mm ²	BKF-2,5-NA	800	24
120.022	Borne de paso a resorte negro para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5-NG	800	24
120.012	Borne de paso a resorte rojo para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5-RO	800	24
120.032	Borne de paso a resorte verde para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5-VE	800	24
120.003	Borne de paso a resorte para conductor de 4 mm ²	BKF-04	800	32
120.028	Borne de paso a resorte amarillo para conductor de 4 mm ²	BKF-04-AM	800	32
120.008	Borne de paso a resorte azul para conductor de 4 mm ²	BKF-04-AZ	800	32
120.018	Borne de paso a resorte marrón para conductor de 4 mm ²	BKF-04-MA	800	32
120.043	Borne de paso a resorte naranja para conductor de 4 mm ²	BKF-04-NA	800	32
120.023	Borne de paso a resorte negro para conductor de 4 mm ²	BKF-04-NG	800	32
120.013	Borne de paso a resorte rojo para conductor de 4 mm ²	BKF-04-RO	800	32
120.033	Borne de paso a resorte verde para conductor de 4 mm ²	BKF-04-VE	800	32
120.004	Borne de paso a resorte para conductor de 6 mm ²	BKF-06	800	41
120.029	Borne de paso a resorte amarillo para conductor de 6 mm ²	BKF-06-AM	800	41
120.009	Borne de paso a resorte azul para conductor de 6 mm ²	BKF-06-AZ	800	41
120.019	Borne de paso a resorte marrón para conductor de 6 mm ²	BKF-06-MA	800	41
120.044	Borne de paso a resorte naranja para conductor de 6 mm ²	BKF-06-NA	800	41
120.024	Borne de paso a resorte negro para conductor de 6 mm ²	BKF-06-NG	800	41
120.014	Borne de paso a resorte rojo para conductor de 6 mm ²	BKF-06-RO	800	41
120.034	Borne de paso a resorte verde para conductor de 6 mm ²	BKF-06-VE	800	41
120.005	Borne de paso a resorte para conductor de 10 mm ²	BKF-10	800	57
120.010	Borne de paso a resorte azul para conductor de 10 mm ²	BKF-10-AZ	800	57
120.015	Borne de paso a resorte rojo para conductor de 10 mm ²	BKF-10-RO	800	57
120.020	Borne de paso a resorte marrón para conductor de 10 mm ²	BKF-10-MA	800	57
120.025	Borne de paso a resorte negro para conductor de 10 mm ²	BKF-10-NG	800	57
120.030	Borne de paso a resorte amarillo para conductor de 10 mm ²	BKF-10-AM	800	57
120.035	Borne de paso a resorte verde para conductor de 10 mm ²	BKF-10-VE	800	57
120.045	Borne de paso a resorte naranja para conductor de 10 mm ²	BKF-10-NA	800	57
122.008	Borne doble piso a resorte	BKF-D-2,5	800	24
122.009	Borne doble piso a resorte con indicación luminosa para 24 Vcc	BKF-D-2,5/B-024	800	24
122.010	Borne doble piso a resorte puenteado entre ambos pisos	BKF-D-2,5/P	800	24
122.011	Borne doble piso a resorte con diodo entre ambos pisos	BKF-D-2,5/SD	800	24
122.016	Borne doble piso a resorte color azul	BKF-D-2,5-AZ	800	24
122.017	Borne doble piso a resorte puenteado entre ambos pisos color azul	BKF-D-2,5/P-AZ	800	24
122.018	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm	BKF-2ES-2,5	800	24
122.019	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color marrón	BKF-2ES-2,5-MA	800	24


Ing. Osvaldo Petroni

**Dirección de Certificación
Certification Management**

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OC.P.001



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.15 (M7)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 2 de 1 of 2

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
122.020	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color negro	BKF-2ES-2,5-NG	800	24
122.021	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color rojo	BKF-2ES-2,5-RO	800	24
122.022	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color azul	BKF-2ES-2,5-AZ	800	24
122.023	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color amarillo	BKF-2ES-2,5-AM	800	24
122.024	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color verde	BKF-2ES-2,5-VE	800	24
122.025	Borne 2 entradas 2 salidas 2,5 mm color naranja	BKF-2ES-2,5-NA	800	24
130.026	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm² verde	D-BKF-2,5/04-VE	----	----
130.010	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm² rojo	D-BKF-2,5/04-RO	----	----
130.018	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm² negro	D-BKF-2,5/04-NG	----	----
130.044	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm² naranja	D-BKF-2,5/04-NA	----	----
130.014	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm² marrón	D-BKF-2,5/04-MA	----	----
130.006	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm² azul	D-BKF-2,5/04-AZ	----	----
130.022	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm² amarillo	D-BKF-2,5/04-AM	----	----
130.002	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm²	D-BKF-2,5/04	----	----
130.027	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm² verde	D-BKF-06-VE	----	----
130.011	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm² rojo	D-BKF-06-RO	----	----
130.019	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm² negro	D-BKF-06-NG	----	----
130.045	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm² naranja	D-BKF-06-NA	----	----
130.015	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm² marrón	D-BKF-06-MA	----	----
130.007	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm² azul	D-BKF-06-AZ	----	----
130.023	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm² amarillo	D-BKF-06-AM	----	----
130.003	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm²	D-BKF-06	----	----
130.008	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm² Azul	D-BKF-10-AZ	----	----
130.012	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm² Rojo	D-BKF-10-RO	----	----
130.016	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm² Marrón	D-BKF-10-MA	----	----
130.020	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm² Negro	D-BKF-10-NG	----	----
130.024	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm² Amarillo	D-BKF-10-AM	----	----
130.028	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm² Verde	D-BKF-10-VE	----	----
130.047	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm² naranja	D-BKF-10-NA	----	----
130.004	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm²	D-BKF-10	----	----
130.046	Tapa para borne doble piso a resorte color azul	D-BKF-D-AZ	----	----
130.032	Tapa para borne doble piso a resorte	D-BKF-D	----	----
130.048	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm²	D-BKF-2ES-2,5	----	----
130.050	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm² color negro	D-BKF-2ES-2,5-NG	----	----
130.051	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm² color rojo	D-BKF-2ES-2,5-RO	----	----
130.052	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm² color azul	D-BKF-2ES-2,5-AZ	----	----
130.053	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm² color amarillo	D-BKF-2ES-2,5-AM	----	----
130.054	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm² color verde	D-BKF-2ES-2,5-VE	----	----
130.055	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm² color naranja	D-BKF-2ES-2,5-NA	----	----
130.056	Tapa para borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm² color marrón	D-BKF-2ES-2,5-MA	----	----
130.049	Separador montaje sobre borne 2 entradas 2 salidas de 2,5 mm²	S-BKF-2ES-2,5	----	----

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2013-12-17


Ing. Osvaldo Petroni
Dirección de Certificación
Certification Management

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OCP 001

IRAM-INSTITUTO ARGENTINO DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN
Perú 552/556 -C1068AAB Buenos Aires, ARGENTINA

DC FL 018 Rev 2 F-310-3 (G)



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.24

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES DE PASO SIN TORNILLO PARA CONDUCTORES DE COBRE / Screwless Termial Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Línea BKF (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Sección : 1,5/1,5mm² ; Un = 500 Vca (Ver anexo)

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC60947-7-1:2009 & IEC60947-1:2007

El Titular deberá cumplir con las condiciones establecidas en el Reglamento de contratación y uso de las Marcas de Conformidad otorgadas por IRAM según RESOLUCION de la ex S.I.C.y M N° 92/98 y sus Resoluciones y Disposiciones Complementarias (DC-R 008), que ha sido conformado, así como con las resoluciones mencionadas de la S.I.C.y M.

The License Holder shall meet the conditions established by the Regulation for the contracting and use of the Marks of Conformity granted by IRAM under RESOLUTION 92/98 and its Complementary Resolutions and Dispositions, issued by the former Secretariat of Industry, Trade and Mining (DC-R 008), which have been signed, together with the above mentioned Resolutions of the S.I.C. & M.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Desdoblamiento de DC-E-Z4-001.15 (C6) por tensiones.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. LAB1575; LAB 1674, emitido por / issued by IRAM.

El plazo de validez de esta Licencia se establece en la Resolución ex S.C.T. N°96/03 / Validity term of this License is established by Resolution ex S.C.T. N°96/03.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2009-04-21

Fecha de aprobación:
Approval date:

2013-12-17


Ing. Osvaldo Petroni

**Dirección de Certificación
Certification Management**

OAA
Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
QOP 991



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.24

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [M]	In [A]
120.001	Borne de paso a resorte para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5	500	17,5
120.026	Borne de paso a resorte amarillo para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5-AM	500	17,5
120.006	Borne de paso a resorte azul para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5-AZ	500	17,5
120.016	Borne de paso a resorte marrón para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5-MA	500	17,5
120.041	Borne de paso a resorte naranja para conductor de 1,5 mm ²	BKF-1,5-NA	500	17,5
120.021	Borne de paso a resorte negro para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5-NG	500	17,5
120.011	Borne de paso a resorte rojo para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5-RO	500	17,5
120.031	Borne de paso a resorte verde para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5-VE	500	17,5
122.012	Borne a resorte para salida a sensores o alimentación sin indicación luminosa	BKF-SA-1,5	500	17,5
122.013	Borne a resorte de alimentación para BKF-SA-1,5;BKF-SA-1,5/C-P024;BKF-SA-1,5/C-N024-24 Vcc.	BKF-SA-1,5/B-024	500	17,5
122.014	Borne a resorte para salida a sensores tipo PNP con indicador luminoso de señal 24 Vcc (verde) y con indicador luminoso	BKF-SA-1,5/C-P024	500	17,5
122.015	Borne a resorte para salida a sensores tipo NPN con indicador luminoso de señal 24 Vcc (verde) y con indicador luminoso	BKF-SA-1,5/C-N024	500	17,5
130.025	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² verde	D-BKF-1,5-VE	----	----
130.009	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² rojo	D-BKF-1,5-RO	----	----
130.017	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² negro	D-BKF-1,5-NG	----	----
130.043	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² naranja	D-BKF-1,5-NA	----	----
130.013	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² marrón	D-BKF-1,5-MA	----	----
130.005	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² azul	D-BKF-1,5-AZ	----	----
130.021	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² amarillo	D-BKF-1,5-AM	----	----
130.001	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ²	D-BKF-1,5	----	----
130.040	Tapa para borne de sensores	D-BKF-SA	----	----

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX · FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX · FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX · FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2013-12-17


Ing. Osvaldo Petroni
Dirección de Certificación
Certification Management

OAA ✓
Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OOP 591

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN**LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING****DC-E-Z4-001.23 (C4)**

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema 5 ISO/IEC 17067 al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System 5 ISO/IEC 17067, to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) y CUIT / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER) and CUIT:

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES DE PASO A TORNILLO PARA CONDUCTORES DE COBRE / Terminal Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Líneas BKND, BKNT, BPSN, BKLS, BKLD & BKLT (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Sección : 2,5/4mm² a 10/16mm²; Un = 500 Vca. Ver Anexo.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC 60947-7-1:2009 & IEC 60947-1:2007

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciatario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución S.I.yC. N° 236/24 y demás requisitos legales vigentes aplicables. Luego de la "Fecha de Próximo Seguimiento" será válida solo si se acompaña con su constancia de seguimiento emitida por IRAM.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution S.I.yC. N° 236/24 and all other current applicable legal dispositions. After the "Next surveillance activity due date" valid only if accompanied by its "Constancia de seguimiento" issued by IRAM.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N° / This License cancels and replaces to License N°: DC-E-Z4-001.23 (C4) / agregado de modelos.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base a los (Informes N°) / This IRAM License has been granted on the basis of the (Reports No.) LAB2252, LAB2256, LAB2185, LAB2250, LAB2346, LAB2404, LAB2424, LAB2425 & LAB 2457, emitido por / issued by Laboratorio de planta.

Fecha de emisión:
Issue date:

2024-12-10

Fecha de próximo seguimiento:
Next surveillance activity due date:

2025-04-04

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING

DC-E-Z4-001.23 (C4)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
091.516	Borne para sensores a tornillo	BKNT-S	500	24
091.518	Borne triple piso para salida a sensores PNP con Led 5-15VCA/CC	BKNT-S/C-P012	500	24
091.519	Borne triple piso para salida a sensores NPN con Led 5-15VCA/CC	BKNT-S/C-N012	500	24
091.520	Borne triple piso para salida a sensores PNP con Led 15-30VCA/CC	BKNT-S/C-P024	500	24
091.521	Borne triple piso para salida a sensores NPN con Led 15-30VCA/CC	BKNT-S/C-N024	500	24
091.522	Borne triple piso para salida a sensores PNP con Led 30-60VCA/CC	BKNT-S/C-P060	500	24
091.523	Borne triple piso para salida a sensores NPN con Led 30-60VCA/CC	BKNT-S/C-N060	500	24
081.519	Borne seccionable para conductor de 4mm²	BKNP-520-EC	500	20
090.006	Borne doble piso a tornillo para conductor de 4mm²	BKND-04	500	32
090.007	Borne doble piso a tornillo para conductor de 4mm² puenteado	BKND-04/P	500	32
090.008	Borne doble piso a tornillo para conductor de 4mm² con diodo	BKND-04-SD	500	32
090.009	Borne doble piso a tornillo para conductor de 4mm² con resist. 12Kohms 1/4 W	BKND-04-SR	500	32
090.010	Borne doble piso a tornillo para conductor de 4mm² color azul	BKND-04-AZ	500	32
080.012	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm²	BPSN-CR	500	57
080.014	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² azul	BPSN-CRA	500	57
080.015	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² azul con 2 tomas de prueba	BPSN-CRA-PP	500	57
080.016	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² marrón	BPSN-CRM	500	57
080.017	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² marrón con 2 tomas de prueba	BPSN-CRM-PP	500	57
080.018	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² negro	BPSN-CRN	500	57
080.019	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² negro con 2 tomas de prueba	BPSN-CRN-PP	500	57
080.013	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² con 2 tomas de prueba	BPSN-CR-PP	500	57
066.040	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² M. Aleac. Cu	BKLS-10-CR	500	57
066.041	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² M. Aleac. Cu con 2 tomas de prueba	BKLS-10-CR-PP	500	57
066.042	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² azul M. Aleac. Cu	BKLS-10-CRA	500	57
066.043	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² azul M. Aleac. Cu con 2 tomas de prueba	BKLS-10-CRA-PP	500	57
066.044	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² marrón M. Aleac. Cu	BKLS-10-CRM	500	57
066.045	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² marrón M. Aleac. Cu con 2 tomas de prueba	BKLS-10-CRM-PP	500	57
066.046	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² negro M. Aleac. Cu	BKLS-10-CRN	500	57
066.047	Borne seccionable a corredera para conductor de 10mm² negro con 2 tomas de prueba	BKLS-10-CRN-PP	500	57
066.049	Borne seccionable para conductor de 4mm² M. Aleac. Cu	BKLS-520-EC	500	20
066.056	Borne doble piso a tornillo para conductor de 4mm² M. Aleac. Cu	BKLD-04	500	32
066.058	Borne doble piso a tornillo para conductor de 4mm² M. Aleac. Cu puenteado	BKLD-04/P	500	32
066.093	Borne doble piso a tornillo para conductor de 4mm² M. Aleac. Cu con diodo	BKLD-04-SD	500	32
066.059	Borne doble piso a tornillo para conductor de 4mm² M. Aleac. Cu con resist. 12Kohms 1/4 W	BKLD-04-SR	500	32
066.060	Borne doble piso a tornillo para conductor de 4mm² M. Aleac. Cu color azul	BKLD-04-AZ	500	32
066.078	Borne para sensores a tornillo M. Aleac. Cu	BKLT-S	500	24
066.082	Borne triple piso para salida a sensores PNP con LED 5-15VCA/CC M. Aleac. Cu	BKLT-S/C-P012	500	24
066.079	Borne triple piso para salida a sensores NPN con LED 5-15VCA/CC M. Aleac. Cu	BKLT-S/C-N012	500	24
066.083	Borne triple piso para salida a sensores PNP con LED 15-30VCA/CC M. Aleac. Cu	BKLT-S/C-P024	500	24
066.080	Borne triple piso para salida a sensores NPN con LED 15-30VCA/CC M. Aleac. Cu	BKLT-S/C-N024	500	24
066.084	Borne triple piso para salida a sensores PNP con LED 30-60VCA/CC M. Aleac. Cu	BKLT-S/C-P060	500	24
066.081	Borne triple piso para salida a sensores NPN con LED 30-60VCA/CC M. Aleac. Cu	BKLT-S/C-N060	500	24
080.053	Borne seccionable a corredera para conductor de 6mm²	BPSN-06-CR	500	41
066.113	Borne seccionable a corredera para conductor de 6mm² M. Aleac. Cu	BKLS-06-CR	500	41
080.054	Borne seccionable a corredera para conductor de 6mm² con 2 tomas de pruebas	BPSN-06-CR-PP	500	41
066.114	Borne seccionable a corredera para conductor de 6mm² con 2 tomas de prueba M. Aleac. Cu	BKLS-06-CR-PP	500	41

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2025-04-04

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.14 (C9)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER)

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES DE PASO A TORNILLO PARA CONDUCTORES DE COBRE / Terminal Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Líneas BPN & BKL (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Sección : 2,5/4mm² a 35/50mm²; Un = 800 V. Ver Anexo.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC 60947-7-1:2009 & IEC 60947-1:2007

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución S.C. N° 169/18 y demás requisitos legales vigentes aplicables.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution S.C. N° 169/18; and all other current applicable legal dispositions.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N° / This License cancels and replaces to License N°: DC-E-Z4-001.14 (M8) / Agregado de modelos.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base a la Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. LAB1656, LAB2400; LAB2401 & LAB2405, emitido por / issued by IRAM.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2009-04-21

Fecha de aprobación:
Approval date:

2019-02-14

Ing. Christian Grifas
Gerencia Eléctrica-Electrónica
Dirección de Certificación

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación
Instituto Argentino de Normalización y Certificación
Calle 12 de Octubre 1000
10700 Buenos Aires

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.14 (C9)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 2

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
060.020	Borne de paso para conductor de 2.5 mm ²	BPN-2,5	800	24
060.029	Borne de paso amarillo para conductor de 2.5mm ²	BPN-2,5-AM	800	24
060.022	Borne de paso azul para conductor de 2.5mm ²	BPN-2,5-AZ	800	24
060.027	Borne de paso marrón para conductor de 2.5mm ²	BPN-2,5-MA	800	24
060.031	Borne de paso naranja para conductor de 2.5mm ²	BPN-2,5-NA	800	24
060.028	Borne de paso negro para conductor de 2.5mm ²	BPN-2,5-NG	800	24
060.025	Borne de paso rojo para conductor de 2.5 mm ²	BPN-2,5-RO	800	24
060.030	Borne de paso verde para conductor de 2.5mm ²	BPN-2,5-VE	800	24
060.050	Borne paso para conductor de 4 mm ²	BPN-04	800	32
060.051	Borne de paso amarillo para conductor de 4 mm ²	BPN-04-AM	800	32
060.053	Borne de paso azul para conductor de 4 mm ²	BPN-04-AZ	800	32
060.056	Borne de paso marrón para conductor de 4 mm ²	BPN-04-MA	800	32
060.061	Borne de paso naranja para conductor de 4 mm ²	BPN-04-NA	800	32
060.057	Borne de paso negro para conductor de 4 mm ²	BPN-04-NG	800	32
060.058	Borne de paso rojo para conductor de 4mm ²	BPN-04-RO	800	32
060.060	Borne de paso verde para conductor de 4 mm ²	BPN-04-VE	800	32
060.100	Borne de paso para conductor de 6 mm ²	BPN-06	800	41
060.109	Borne de paso amarillo para conductor de 6 mm ²	BPN-06-AM	800	41
060.102	Borne de paso azul para conductor de 6 mm ²	BPN-06-AZ	800	41
060.107	Borne de paso marrón para conductor de 6 mm ²	BPN-06-MA	800	41
060.111	Borne de paso naranja para conductor de 6 mm ²	BPN-06-NA	800	41
060.108	Borne de paso negro para conductor de 6 mm ²	BPN-06-NG	800	41
060.106	Borne de paso rojo para conductor de 6 mm ²	BPN-06-RO	800	41
060.110	Borne de paso verde para conductor de 6 mm ²	BPN-06-VE	800	41
060.150	Borne de paso para conductor de 10 mm ²	BPN-10	800	57
060.151	Borne de paso azul para conductor de 10 mm ²	BPN-10-AZ	800	57
060.156	Borne de paso verde para conductor de 10 mm ²	BPN-10-VE	800	57
060.200	Borne de paso para conductor de 16 mm ²	BPN-16	800	76
060.201	Borne de paso azul para conductor de 16 mm ²	BPN-16-AZ	800	76
060.206	Borne de paso verde para conductor de 16 mm ²	BPN-16-VE	800	76
060.300	Borne de paso para conductor de 35 mm ²	BPN-35	800	125
060.301	Borne de paso azul para conductor de 35 mm ²	BPN-35-AZ	800	125
060.305	Borne de paso verde para conductor 35 mm ²	BPN-35-VE	800	125
066.001	Borne de paso para conductor de 2.5 mm ²	BKL-2,5	800	24
066.008	Borne de paso amarillo para conductor de 2.5mm ²	BKL-2,5-AM	800	24
066.003	Borne de paso azul para conductor de 2.5mm ²	BKL-2,5-AZ	800	24
066.006	Borne de paso marrón para conductor de 2.5mm ²	BKL-2,5-MA	800	24
066.010	Borne de paso naranja para conductor de 2.5mm ²	BKL-2,5-NA	800	24
066.007	Borne de paso negro para conductor de 2.5mm ²	BKL-2,5-NG	800	24
066.005	Borne de paso rojo para conductor de 2.5 mm ²	BKL-2,5-RO	800	24
066.009	Borne de paso verde para conductor de 2.5mm ²	BKL-2,5-VE	800	24

Ing. Christian Grilauskas
Gerencia Eléctrica-Electrónica
Dirección de Certificación

DC-FL-013 Rev. 5

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.14 (C9)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 2 de / of 2

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
066.011	Borne paso para conductor de 4 mm ²	BKL-04	800	32
066.012	Borne de paso amarillo para conductor de 4 mm ²	BKL-04-AM	800	32
066.014	Borne de paso azul para conductor de 4 mm ²	BKL-04-AZ	800	32
066.016	Borne de paso marrón para conductor de 4 mm ²	BKL-04-MA	800	32
066.020	Borne de paso naranja para conductor de 4 mm ²	BKL-04-NA	800	32
066.017	Borne de paso negro para conductor de 4 mm ²	BKL-04-NG	800	32
066.018	Borne de paso rojo para conductor de 4 mm ²	BKL-04-RO	800	32
066.019	Borne de paso verde para conductor de 4 mm ²	BKL-04-VE	800	32
066.021	Borne de paso para conductor de 6 mm ²	BKL-06	800	41
066.028	Borne de paso amarillo para conductor de 6 mm ²	BKL-06-AM	800	41
066.023	Borne de paso azul para conductor de 6 mm ²	BKL-06-AZ	800	41
066.026	Borne de paso marrón para conductor de 6 mm ²	BKL-06-MA	800	41
066.030	Borne de paso naranja para conductor de 6 mm ²	BKL-06-NA	800	41
066.027	Borne de paso negro para conductor de 6 mm ²	BKL-06-NG	800	41
066.025	Borne de paso rojo para conductor de 6 mm ²	BKL-06-RO	800	41
066.029	Borne de paso verde para conductor de 6 mm ²	BKL-06-VE	800	41
066.031	Borne de paso para conductor de 10 mm ²	BKL-10	800	57
066.032	Borne de paso azul para conductor de 10 mm ²	BKL-10-AZ	800	57
066.033	Borne de paso verde para conductor de 10 mm ²	BKL-10-VE	800	57
066.086	Borne de paso para conductor de 16 mm ²	BKL-16	800	76
066.087	Borne de paso azul para conductor de 16 mm ²	BKL-16-AZ	800	76
066.088	Borne de paso verde para conductor de 16 mm ²	BKL-16-VE	800	76
066.089	Borne de paso para conductor de 35 mm ²	BKL-35	800	125
066.090	Borne de paso azul para conductor de 35 mm ²	BKL-35-AZ	800	125
066.091	Borne de paso verde para conductor de 35 mm ²	BKL-35-VE	800	125
097.005	Tapa para borne BPN-2,5/04/06/10	D-BPN-2,5/10	----	----
097.006	Tapa para borne BPN-2,5/04/06/10 amarillo	D-BPN-2,5/10-AM	----	----
097.008	Tapa para borne BPN-2,5/04/06/10 azul	D-BPN-2,5/10-AZ	----	----
097.010	Tapa para borne BPN-2,5/04/06/10 marrón	D-BPN-2,5/10-MA	----	----
097.017	Tapa para borne BPN-2,5/04/06/10 naranja	D-BPN-2,5/10-NA	----	----
097.011	Tapa para borne BPN-2,5/04/06/10 negro	D-BPN-2,5/10-NG	----	----
097.012	Tapa para borne BPN-2,5/04/06/10 rojo	D-BPN-2,5/10-RO	----	----
097.015	Tapa para borne BPN-2,5/04/06/10 verde	D-BPN-2,5/10-VE	----	----
097.001	Tapa para borne BPN-16/35	D-BPN-16/35	----	----
097.002	Tapa para borne BPN-16/35 azul	D-BPN-16/35-AZ	----	----

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX / FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2019-02-14

Ing. Christian Gniauskas
Gerencia Eléctrica-Electrónica
Dirección de Certificación

DC FL 013 Rev. 6

OAA✓

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Acreditación
de la Unión
de la Patagonia

A7.0



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.19 (M2)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES PARA CONDUCTORES DE COBRE / Terminal Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Línea MB (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Poliamida; Sección : 4/4 mm² ; In = 32 A ; Un = 400 Vca. Ver Anexo.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC60947-7-1:2009 & IEC60947-1:2007

El Titular deberá cumplir con las condiciones establecidas en el Reglamento de contratación y uso de las Marcas de Conformidad otorgadas por IRAM según RESOLUCION de la ex S.I.C.y M N° 92/98 y sus Resoluciones y Disposiciones Complementarias (DC-R 008), que ha sido conformado, así como con las resoluciones mencionadas de la S.I.C.y M.

The License Holder shall meet the conditions established by the Regulation for the contracting and use of the Marks of Conformity granted by IRAM under RESOLUTION 92/98 and its Complementary Resolutions and Dispositions, issued by the former Secretariat of Industry, Trade and Mining (DC-R 008), which have been signed, together with the above mentioned Resolutions of the S.I.C. & M.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N°: / This Licence cancels and replaces to Licence N°:DC-E-Z4-001.19 (C1) / baja de modelos por tensiones

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. LAB1664, emitido por / issued by IRAM.

El plazo de validez de esta Licencia se establece en la Resolución ex S.C.T. N°96/03 / Validity term of this License is established by Resolution ex S.C.T. N°96/03.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2009-04-21

Fecha de aprobación:
Approval date:

2013-12-17

Ing. Osvaldo Petroni
Dirección de Certificación
Certification Management

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OC.P.001



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.19 (M2)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [V]
065.020	Miniborne para conductor de 4mm ²	MB	400	32
065.021	Miniborne amarillo para conductor de 4mm ²	MB-AM	400	32
065.022	Miniborne azul para conductor de 4mm ²	MB-AZ	400	32
065.024	Miniborne naranja para conductor de 4mm ²	MB-NA	400	32
065.025	Miniborne negro para conductor de 4mm ²	MB-NG	400	32
065.026	Miniborne rojo para conductor de 4mm ²	MB-RO	400	32
065.027	Miniborne verde para conductor de 4 mm ²	MB-VE	400	32
099.001	Tapa para borne MB	D-MB	----	----
099.002	Tapa para borne MB amarillo	D-MB-AM	----	----
099.003	Tapa para borne MB azul	D-MB-AZ	----	----
099.004	Tapa para borne MB naranja	D-MB-NA	----	----
099.005	Tapa para borne MB negro	D-MB-NG	----	----
099.006	Tapa para borne MB rojo	D-MB-RO	----	----
099.007	Tapa para borne MB verde	D-MB-VE	----	----

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2013-12-17


Ing. Osvaldo Petroni

**Dirección de Certificación
Certification Management**

IRAM-INSTITUTO ARGENTINO DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN
Perú 552/556 -C1068AAB Buenos Aires, ARGENTINA

OAA✓

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo Certificador
de Productos
OCF 001

DC FL 018 Rev 2 F.310-3 (G)

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING

DC-E-Z4-001.17 (C6)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema 5 ISO/IEC 17067 al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System 5 ISO/IEC 17067, to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) y CUIT / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER) and CUIT:

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES A TORNILLO PARA CONDUCTORES DE COBRE / Terminal Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Líneas KM, UKM, BDN, RTK, URTK, BKF, SSK, BKNC, BKND, BKNT, BDL, BKLC, BKLD & BKLT (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Bornes aplicaciones especiales. Ver Anexo.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC 60947-7-1:2009 & IEC 60947-1:2007

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciatario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución S.I.y.C. N° 236/24 y demás requisitos legales vigentes aplicables. Luego de la "Fecha de Próximo Seguimiento" será válida solo si se acompaña con su constancia de seguimiento emitida por IRAM.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution S.I.y.C. N° 236/24 and all other current applicable legal dispositions. After the "Next surveillance activity due date" valid only if accompanied by its "Constancia de seguimiento" issued by IRAM.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N° / This License cancels and replaces to License N°: DC-E-Z4-001.17 (C5) / agregado de modelos.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base a los (Informes N°) / This IRAM License has been granted on the basis of the (Reports No.) LAB2185, LAB1660, LAB1672, LAB2280, LAB1734, LAB1919, LAB2352, LAB2402, LAB 2431 & LAB 2458, emitido por / issued by Laboratorio de planta.

Fecha de emisión:
Issue date:

2024-12-10

Fecha de próximo seguimiento:
Next surveillance activity due date:

2025-04-04

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING

DC-E-Z4-001.17 (C6)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de 1 of 2

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
082.101	Borne seccionable a enchufe	KM-4-T	400	10
083.201	Borne seccionable a enchufe	UKM-4-T	400	10
083.202	Borne seccionable a enchufe entrada tornillo salida soldable	UKM-4-T-LO	400	10
083.203	Borne seccionable a enchufe entrada tornillo salida soldable con 1 toma de prueba derecha	UKM-4-T-LO-PA	400	10
083.204	Borne seccionable a enchufe entrada tornillo salida soldable con 1 toma de prueba izquierda	UKM-4-T-LO-PB	400	10
083.205	Borne seccionable a enchufe entrada tornillo salida soldable con 2 tomas de prueba	UKM-4-T-LO-PP	400	10
083.206	Borne seccionable a enchufe entrada y salida soldable	UKM-4-T-LOLO	400	10
083.207	Borne seccionable a enchufe entrada y salida soldable con 1 toma de prueba derecha	UKM-4-T-LOLO-PA	400	10
083.208	Borne seccionable a enchufe entrada y salida soldable con 1 toma de prueba izquierda	UKM-4-T-LOLO-PB	400	10
083.209	Borne seccionable a enchufe entrada y salida soldable con 2 tomas de prueba	UKM-4-T-LOLO-PP	400	10
083.210	Borne seccionable a enchufe con 1 toma de prueba derecha	UKM-4-T-PA	400	10
083.211	Borne seccionable a enchufe con 1 toma de prueba izquierda	UKM-4-T-PB	400	10
083.212	Borne seccionable a enchufe con 2 tomas de prueba	UKM-4-T-PP	400	10
092.001	Borne doble piso seccionable a cuchilla en piso superior	BDN-C	400	10
092.002	Borne doble piso seccionable a cuchilla puenteado entre ambos pisos	BDN-C/P	400	10
092.004	Borne doble piso seccionable a cuchilla con indicación luminosa mediante led 15-30 Vcc	BDN-C-AZ	400	10
092.003	Borne doble piso seccionable a cuchilla en piso superior color azul	BDN-C-LL024	400	10
095.004	Soporte de barra para borne BNLKN	AB-BNLKN	N/A	N/A
061.001	Borne de neutro para riel 32 y 35 mm.	BNLKN-04	400	32
080.512	Borne seccionable a cuchilla para 2,5 mm ²	BKNC-2,5	400	10
080.513	Borne seccionable a cuchilla para 2,5 mm ² con 2 tomas de prueba	BKNC-2,5/PP	400	10
080.514	Borne seccionable a cuchilla azul para 2,5 mm ²	BKNC-2,5-AZ	400	10
091.517	Borne triple piso a tornillo	BKNT-T	400	24
091.524	Borne triple piso a tornillo color azul	BKNT-T-AZ	400	24
083.200	Borne porta diodo con 1 diodo	UKM-4-SD	400	1
012.001	Borne seccionable con corredera	RTK	400	41
012.002	Borne seccionable con corredera con 1 toma de prueba	RTK-PA	400	41
012.003	Borne seccionable con corredera con 1 toma de prueba	RTK-PB	400	41
012.004	Borne seccionable con corredera con 2 tomas de prueba	RTK-PP	400	41
012.005	Borne seccionable con corredera	RTK-S	400	41
012.006	Borne seccionable con corredera con 1 toma de prueba	RTK-S-PA	400	41
012.007	Borne seccionable con corredera con 1 toma de prueba	RTK-S-PB	400	41
012.008	Borne seccionable con corredera con 2 tomas de prueba	RTK-S-PP	400	41
085.400	Borne seccionable a corredera	URTK	400	41
085.401	Borne seccionable a corredera con 1 toma de prueba derecha	URTK-PA	400	41
085.402	Borne seccionable a corredera con 1 toma de prueba izquierda	URTK-PB	400	41
085.403	Borne seccionable a corredera con 2 tomas de prueba	URTK-PP	400	41
085.404	Borne seccionable a corredera puenteable	URTK-S	400	41
085.405	Borne seccionable a corredera puenteable con 1 toma de prueba derecha	URTK-S-PA	400	41
085.406	Borne seccionable a corredera puenteable con 1 toma de prueba izquierda	URTK-S-PB	400	41
085.407	Borne seccionable a corredera puenteable con 2 tomas de prueba	URTK-S-PP	400	41

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING

DC-E-Z4-001.17 (C6)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 2 de / of 2

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
085.522	Borne seccionable a cuchilla para 4 mm ²	BKNC-4	400	25
085.523	Borne seccionable a cuchilla para 4 mm ² con tomas de prueba	BKNC-4/PP	400	25
085.524	Borne seccionable a cuchilla para 4 mm ² color azul	BKNC-4-AZ	400	25
122.007	Borne seccionable a resorte a cuchilla	BKF-C	400	10
002.010	Borne de neutro para riel de 32 mm.	NLK-10	400	41
010.020	Borne portadiodo con 1 diodo	SSK-4-SD	400	1
066.038	Borne seccionable a cuchilla para conductor de 2,5mm ²	BKLC-2,5	380	10
066.048	Borne seccionable a cuchilla para conductor de 2,5mm ² con 2 tomas de prueba	BKLC-2,5/PP	380	10
066.039	Borne seccionable a cuchilla de color azul para conductor de 2,5mm ²	BKLC-2,5-AZ	380	10
066.094	Borne seccionable a cuchilla para conductor de 4mm ²	BKLC-04	380	25
066.095	Borne seccionable a cuchilla para conductor de 4mm ² con 2 tomas de prueba	BKLC-04/PP	380	25
066.096	Borne seccionable a cuchilla de color azul para conductor de 4mm ²	BKLC-04-AZ	380	25
066.070	Borne triple piso a tornillo	BKLT-T	400	24
066.085	Borne triple piso a tornillo de color azul	BKLT-T-AZ	400	24
093.014	Borne doble piso seccionable a cuchilla en piso superior	BKND-520-EC	500	20/32
066.124	Borne doble piso seccionable a cuchilla en piso superior M. Aleación Cu.	BKLD-520-EC	500	20/32
130.033	Tapa para borne seccionable	D-BKF-C	----	----
081.063	Borne seccionable a cuchilla paso 10mm	BPSN-SI-EC	500	32
066.051	Borne seccionable para cable de 4mm ² de sección M. Aleac. Cu	BKL-520-EC	500	20

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2025-04-04

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.22 (C7)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

SEPARADORES PARA BORNES / ACCESORIES FOR TERMINAL BLOCKS

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

ATS-MB; DTP-10; S-BKF-1,5; S-BKF-2,5/04; S-BKF-06; S-BKF-C; S-BKF-D; S-BKF-SA; SE1; SE2; SE3; SE-BTN-2,5; TP; TP-BPN; TP-UK; SE1-D; SE2-D; SE3-D; SE1-D-GR; SE2-D-GR & SE3-D-GR. SE4, TP-150, TP-250, TP-600. Ver detalles en anexo

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Ver detalles de compatibilidad en anexo

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC 60947-7-1:2009 & IEC 60947-1:2007

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución S.C. N° 169/18 y demás requisitos legales vigentes aplicables.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution S.C. N° 169/18; and all other current applicable legal dispositions.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N° / This License cancels and replaces to License N°: DC-E-DC-E-Z4-001.22 (C6) / agregado de modelos.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base a la Licencia-Certificado-Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the License-Certificate-Report No. LAB 1729 ; LAB 1838; LAB 1951; LAB2233 & LAB2406, LAB2437 & LAB2438, emitido por / issued by Laboratorio de planta.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2009-12-15

Fecha de aprobación:
Approval date:

2022-08-26

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.22 (C7)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Código Numérico	Modelo	Material, Espesor	BPN, BDN, BTN, BPSN, BNKLN	KM, UKM	MB	SSK	WSS, ZCTP, ZCTP35, ZCT	BKF	GSK, RTK, UGSK, URTK, WFS, WSK, WTK, UWFS, UWSK	BKF-T	GSK-SI, UGSK-SI
096.007	ATS-MB	Poliamida 1.2mm			X						
190.308	DTP-10	Melamina 10.5mm					X				
130.037	S-BKF-1.5	Poliamida 1.5mm						X		X	
130.034	S-BKF-2.5/04	Poliamida 1.5mm						X		X	
130.039	S-BKF-SA	Poliamida 1.5mm						X		X	
130.049	S-BKF-2ES-2.5	Poliamida 1.5mm						X			
096.011	SE1	Poliamida 2mm	X	X		X	X		X	BSLKN	
096.012	SE2	Poliamida 2mm	X	X		X	X		X		
096.013	SE3	Poliamida 2mm	X	X		X	X		X	BSLKN	X
096.020	SE4	Poliamida 2.5mm	X				X				
096.514	S-BKND-04	Poliamida 1.5mm	X								
096.010	SE-BTN-2.5	Poliamida 2mm	X								
190.307	TP	Melamina 5mm		X		X	X		X		X
096.008	TP-BPN	Poliamida 1.7mm	X								
096.009	TP-UK	Poliamida 5.3mm		UKM					X		
190.325	TP-150	PVC 2mm					X				
190.326	TP-250	PVC 2mm					X				
190.327	TP-600	PVC 2mm					X				
130.035	S-BKF-06	Separador montaje sobre borne de 6mm2						X			
130.036	S-BKF-C	Separador montaje sobre borne BKF-C						X		X	
130.038	S-BKF-D	Separador montaje sobre borne (Doble piso a resorte)						X			
096.014	SE1-D	Poliamida amarilla 1mm	X	X		X	X		X	BSLKN	
096.016	SE2-D	Poliamida amarilla 1mm	X	X		X	X		X		
096.018	SE3-D	Poliamida amarilla 1mm	X	X		X	X		X	BSLKN	X
096.015	SE1-D-GR	Poliamida gris 1mm	X	X		X	X		X	BSLKN	
096.017	SE2-D-GR	Poliamida gris 1mm	X	X		X	X		X		
096.019	SE3-D-GR	Poliamida gris 1mm	X	X		X	X		X	BSLKN	X

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2022-08-26



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.13 (M3)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES DE PASO A TORNILLO PARA CONDUCTORES DE COBRE / Terminal Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Línea UKM (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Sección : 4/4 mm² a 35/50mm²; Un = 800 Vca. Ver anexo.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC60947-7-1:2009 & IEC60947-1:2007

El Titular deberá cumplir con las condiciones establecidas en el Reglamento de contratación y uso de las Marcas de Conformidad otorgadas por IRAM según RESOLUCION de la ex S.I.C.y M N° 92/98 y sus Resoluciones y Disposiciones Complementarias (DC-R 008), que ha sido conformado, así como con las resoluciones mencionadas de la S.I.C.y M.

The License Holder shall meet the conditions established by the Regulation for the contracting and use of the Marks of Conformity granted by IRAM under RESOLUTION 92/98 and its Complementary Resolutions and Dispositions, issued by the former Secretariat of Industry, Trade and Mining (DC-R 008), which have been signed, together with the above mentioned Resolutions of the S.I.C. & M.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N°: / This Licence cancels and replaces to Licence N°:DC-E-Z4-001.13 (C2) / baja de modelos por rango de tensión.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. LAB1657, emitido por / issued by IRAM.

El plazo de validez de esta Licencia se establece en la Resolución ex S.C.T. N°96/03 / Validity term of this License is established by Resolution ex S.C.T. N°96/03.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2009-04-21

Fecha de aprobación:
Approval date:

2013-12-17


Ing. Osvaldo Petroni
Dirección de Certificación
Certification Management

OAA
Organismo
Argentino de
Acreditación
Organismo de Certificación
de Productos
OCPR 001



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.13 (M3)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
064.011	Borne de paso azul para conductor de 4 mm ²	UKM-4-AZ	800	32
064.012	Borne de paso para conductor de 4 mm ²	UKM-4-L/B1	800	32
064.014	Borne de paso rojo para conductor de 4 mm ²	UKM-4-RO	800	32
064.015	Borne entrada tornillo salida enchufable	UKM-4-FS	800	32
064.016	Borne entrada tornillo salida soldable	UKM-4-LO	800	32
064.017	Borne entrada y salida soldable	UKM-4-LOLO	800	32
064.018	Borne de paso marrón para conductor de 4 mm ²	UKM-4-MA	800	32
064.019	Borne de paso negro para conductor de 4 mm ²	UKM-4-NG	800	32
064.020	Borne de paso amarillo para conductor de 4 mm ²	UKM-4-AM	800	32
064.021	Borne verde para conductor 4 mm ²	UKM-4-VE	800	32
064.030	Borne de paso para conductor de 10 mm ²	UKM-10	800	57
064.040	Borne de paso para conductor de 16 mm ²	UKM-16	800	76
064.050	Borne de paso para conductor de 25 mm ²	UKM-25	800	101
064.060	Borne de paso para conductor de 35 mm ²	UKM-35	800	125
101.001	Tapa para borne para UKM-4..10	D-UKM-4/10	----	----
101.003	Tapa para borne para UKM-4..10 azul	D-UKM-4/10-AZ	----	----
101.004	Tapa para borne para UKM-4..10 rojo	D-UKM-4/10-RO	----	----
101.005	Tapa para borne para UKM-16	D-UKM-16	----	----
101.006	Tapa para borne para UKM-25	D-UKM-25	----	----
101.007	Tapa para borne para UKM-35	D-UKM-35	----	----
101.008	Tapa para borne para UKM-4..10 amarillo	D-UKM-4/10-AM	----	----
101.009	Tapa para borne para UKM-4..10 marrón	D-UKM-4/10-MA	----	----
101.010	Tapa para borne para UKM-4..10 negro	D-UKM-4/10-NG	----	----
101.014	Tapa para borne para UKM-4..10 verde	D-UKM-4/10-VE	----	----

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2013-12-17


Ing. Osvaldo Petroni

**Dirección de Certificación
Certification Management**

OAA ✓

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OC-19-201

IRAM-INSTITUTO ARGENTINO DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN
Perú 552/556 -C1068AAB Buenos Aires, ARGENTINA

DC FL 018 Rev 2 F 310-3 (G)



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.26

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES ESPECIALES PARA CONDUCTORES DE COBRE / Terminal Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Líneas UKM, WTK (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Bornes aplicaciones especiales; Un=250Vca - Ver anexo

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC60947-7-1:2009 & IEC60947-1:2007

El Titular deberá cumplir con las condiciones establecidas en el Reglamento de contratación y uso de las Marcas de Conformidad otorgadas por IRAM según RESOLUCION de la ex S.I.C.y M N° 92/98 y sus Resoluciones y Disposiciones Complementarias (DC-R 008), que ha sido conformado, así como con las resoluciones mencionadas de la S.I.C.y M.

The License Holder shall meet the conditions established by the Regulation for the contracting and use of the Marks of Conformity granted by IRAM under RESOLUTION 92/98 and its Complementary Resolutions and Dispositions, issued by the former Secretariat of Industry, Trade and Mining (DC-R 008), which have been signed, together with the above mentioned Resolutions of the S.I.C. & M.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Desdoblamiento de DC-E-Z4-001.13 (C2) & DC-E-Z4-001.18 (C1) por tensiones.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. LAB1660, emitido por / issued by IRAM.

El plazo de validez de esta Licencia se establece en la Resolución ex S.C.T. N°96/03 / Validity term of this License is established by Resolution ex S.C.T. N°96/03.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2009-04-21

Fecha de aprobación:
Approval date:

2013-12-17


Ing. Osvaldo Petroni

**Dirección de Certificación
Certification Management**

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
COP 594



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.26

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
083.213	Borne seccionable a enchufe Wire Wrap	UKM-4-T-SW	250	10
083.214	Borne seccionable a enchufe Wire Wrap derecho	UKM-4-T-SW-LA	250	10
083.215	Borne seccionable a enchufe Wire Wrap izquierdo	UKM-4-T-SW-LB	250	10
245.028	Borne para sistemas Wire Wrap y Termipoint	WTK	250	7
247.039	Tapa para borne para WTK	D-WTK	----	----

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2013-12-17

Ing. Osvaldo Petroni
Dirección de Certificación
Certification Management

OAA ✓

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
QOP 001

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN**LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING****DC-E-Z4-001.18 (C3)**

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema 5 ISO/IEC 17067 al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System 5 ISO/IEC 17067, to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) y CUIT / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER) and CUIT:

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES ESPECIALES PARA CONDUCTORES DE COBRE / Terminal Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Líneas GSK, UGSK, WFS, UWFS (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Bornes especiales en poliamida y melamina. Ver Anexo.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC 60947-7-1:2009 & IEC 60947-1:2007

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciatario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución S.I.yC. N° 236/24 y demás requisitos legales vigentes aplicables. Luego de la "Fecha de Próximo Seguimiento" será válida solo si se acompaña con su constancia de seguimiento emitida por IRAM.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution S.I.yC. N° 236/24 and all other current applicable legal dispositions. After the "Next surveillance activity due date" valid only if accompanied by its "Constancia de seguimiento" issued by IRAM.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N° / This License cancels and replaces to License N°: DC-E-Z4-001.18 (C2) / agregado de modelos.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base a los (Informes N°) / This IRAM License has been granted on the basis of the (Reports No.) LAB 2185, LAB1670 & LAB 2459 emitidos por / issued by Laboratorio de planta.

Fecha de emisión:
Issue date:

2024-12-10

Fecha de próximo seguimiento:
Next surveillance activity due date:

2025-04-04

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING

DC-E-Z4-001.18 (C3)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
011.001	Borne portadiodo (con 1 diodo)	GSK-SD	630	1
011.002	Borne portadiodo (con 2 diodos)	GSK-SDD	630	1
011.004	Borne seccionable de melamina a enchufe	GSK-T	630	40
084.300	Borne porta diodo con 1 diodo	UGSK-SD	630	1
084.301	Borne porta diodo con 2 diodos	UGSK-SDD	630	1
084.303	Borne seccionable a enchufe	UGSK-T	630	40
245.025	Borne enchufable de melamina para terminal pala de 6,3 mm. para conductor 2.5 mm ²	WFS-4	630	20
245.026	Borne enchufable de melamina para terminal pala de 2,8 mm. para conductor 2.5 mm ²	WFS-8	630	20
245.027	Borne enchufable de melamina para terminal pala de 6,3 mm. para conductor 2.5 mm ²	WSK-4	630	20
246.030	Borne enchufable de poliamida para terminal pala de 6,3 mm. Acceso lateral	UWFS-4	630	20
246.031	Borne enchufable de poliamida para terminal pala de 2,8 mm. Acceso lateral	UWFS-8	630	20
246.032	Borne enchufable de poliamida para terminal pala de 6,3 mm. Acceso superior	UWSK-4	630	20
030.004	Tapa para borne GSK / GSK-SI / GSK-T	D-GSK	----	----
030.005	Tapa para borne RTK/RTK-S	D-RTK	----	----
102.001	Tapa para borne URTK	D-URTK	----	----
102.002	Tapa para borne para UWFS-04/08	D-UWFS	----	----
102.003	Tapa para borne para UWSK-04/08	D-UWSK	----	----
102.005	Tapa para borne UGSK-T / UGSK-SI	D-UGSK	----	----
247.037	Tapa para borne para WFS-04/08	D-WFS-4	----	----
247.038	Tapa para borne para WSK-04/08	D-WSK-4	----	----
092.008	Borne portadiodo para cable flexible de 4mm ² de sección 2 diodos	BDN-C-SDD	400	1
066.115	Borne portadiodo para conductor de 6mm ² M. Aleac. Cu	BKLS-06-SD	500	1
080.055	Borne portadiodo para conductor de 6mm ²	BPSN-06-SD	500	1

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2025-04-04

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.20 (C3)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES PARA CONEXIÓN A TERMINAL PARA CONDUCTORES DE COBRE / Terminal Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Línea WSS, ZCTP, ZCT y BPN. (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Ver Anexo.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

“ZOLODA”

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC 60947-7-1:2009 & IEC 60947-1:2007

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución S.C. N° 169/18 y demás requisitos legales vigentes aplicables.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution S.C. N° 169/18; and all other current applicable legal dispositions.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N° / This License cancels and replaces to License N°: DC-E-Z4-001.20 (M2) debido a agregado de modelos.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. LAB1673; LAB1671; LAB1279; LAB2239; LAB2436; LAB2437 & LAB2438, emitido por / issued by Laboratorio de planta.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2009-04-21

Fecha de aprobación:
Approval date:

2022-07-26

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.20 (C3)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

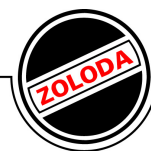
Código de producto	Descripción	Modelos	Un [V]	In [A]
185.201	Monoborne para conexión de terminal / diámetro de bulón 6 mm. Para riel de 32 mm.	WSS-06	1000	----
185.202	Monoborne para conexión de terminal / diámetro de bulón 6 mm. Para riel de 35 mm.	WSS-06/35	1000	----
185.203	Monoborne para conexión de terminal / diámetro de bulón 8 mm. Para riel de 32 mm.	WSS-08	1000	----
185.204	Monoborne para conexión de terminal / diámetro de bulón 8 mm. Para riel de 35 mm.	WSS-08/35	1000	----
185.205	Monoborne para conexión de terminal / diámetro de bulón 10 mm. Para riel de 32 mm.	WSS-10	1000	----
185.206	Monoborne para conexión de terminal / diámetro de bulón 10 mm. Para riel de 35 mm.	WSS-10/35	1000	----
185.207	Monoborne para conexión de terminal / diámetro de bulón 12 mm. Para riel de 32 mm.	WSS-12	1000	----
185.208	Monoborne para conexión de terminal / diámetro de bulón 12 mm. Para riel de 35 mm.	WSS-12/35	1000	----
181.100	Borne de poliamida para conexión a terminal 35 mm ² 125A	ZCTP-150	1000	125
181.101	Borne de poliamida para conexión a terminal 125 mm ² 269A	ZCTP-250	1000	269
181.102	Borne de poliamida para conexión a terminal 240 mm ² 415A	ZCTP-600	1000	415
180.001	Borne de melamina para conexión a terminal 35 mm ² 125A	ZCT-150	1000	125
180.002	Borne de melamina para conexión a terminal 125 mm ² 269A	ZCT-250	1000	269
180.003	Borne de melamina para conexión a terminal 240 mm ² 415A	ZCT-600	1000	415
060.350	Borne de paso para conductor de 50 mm ²	BPN-50	1000	150
067.001	Reductor de sección para borne BPN-50 a cable de hasta 10mm ²	R-BPN-50/95	800	57
182.100	Borne de poliamida para conexión a terminal 35 mm ² (125A) para riel de 35mm	ZCTP-150/35	1000	125
182.101	Borne de poliamida para conexión a terminal 125 mm ² (269A) para riel de 35mm	ZCTP-250/35	1000	269
182.102	Borne de poliamida para conexión a terminal 240 mm ² (415A) para riel de 35mm	ZCTP-600/35	1000	415
190.300	Protector de seguridad para borne ZCTP-150 para conductor de 35mm ²	PS-01	----	----
190.301	Protector de seguridad para borne ZCTP-250 para conductor de 120 mm ²	PS-02	----	----
190.302	Protector de seguridad para borne ZCTP-600 para conductor de 240 mm ²	PS-03	----	----

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2022-07-26

LICENCIA DE PRODUCTO

Bornes Portafusible



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.21 (C6)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES SECCIONADORES PORTAFUSIBLES / Fuse Terminal Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

BPSN-SI-632, BKNP-520, UGSK-SI, BKL-SI-520 & BKL-SI-632 (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Para Fusibles de 5mm x 20mm, y 6,3mm x 32mm. Un = 500Vca. Con señalización led. Ver Anexo.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC 60947-7-3:2009 & IEC 60947-7-1:2007

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciatarlo cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución S.C. N° 169/18 y demás requisitos legales vigentes aplicables.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution S.C. N° 169/18; and all other current applicable legal dispositions.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N° / This License cancels and replaces to License N°: DC-E-Z4-001.21 (C5) / agregado de modelos.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base a -Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. LAB1669, LAB2403 & LAB 2432, emitido por / issued by Laboratorio de planta.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2009-04-21

Fecha de aprobación:
Approval date:

2021-12-17

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA ex S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING AND THE ex S.I.C. y M. SAFETY MARK

DC-E-24-001.21 (C6)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
081.057	Borne portafusible seccionable para fusible de 6.3x32 mm.	BPSN-SI-632	500	10
081.058	Borne portafusible para fusible 6.3x32 mm. con indicación luminosa con Led 5-15V CA/CC	BPSN-SI-632-LL012	500	10
081.059	Borne portafusible para fusible 6.3x32 mm. con indicación luminosa con Led 15-30V CA/CC	BPSN-SI-632-LL024	500	10
081.060	Borne portafusible para fusible 6.3x32 mm. con indicación luminosa con Led 30-60V CA/CC	BPSN-SI-632-LL060	500	10
081.061	Borne portafusible para fusible 6.3x32 mm. con indicación luminosa con Neón 110-220V	BPSN-SI-632-LN220	500	10
081.062	Borne portafusible para fusible 6.3x32 mm. con indicación luminosa con Neón 380-500V	BPSN-SI-632-LN380	500	10
081.513	Borne portafusible a tornillo para fusible 5 x 20 mm.	BKNP-520	500	6,3
081.516	Borne portafusible para fusible 5x20 mm. con indicación luminosa con Led 12-60V CA/CC	BKNP-520-LL060	500	6,3
081.518	Borne portafusible para fusible 5x20 mm. con indicación luminosa 110-380V	BKNP-520-LN380	500	6,3
084.302	Borne portafusible de poliamida para fusible 5x20 mm	UGSK-SI	500	6,3
066.092	Borne portafusible seccionable para fusible de 6.3x32 mm.	BKL-SI-632	500	10
066.057	Borne portafusible para fusible 6.3x32 mm. con indicación luminosa con Led 5-15V CA/CC	BKL-SI-632-LL012	500	10
066.097	Borne portafusible para fusible 6.3x32 mm. con indicación luminosa con Led 15-30V CA/CC	BKL-SI-632-LL024	500	10
066.098	Borne portafusible para fusible 6.3x32 mm. con indicación luminosa con Led 30-60V CA/CC	BKL-SI-632-LL060	500	10
066.099	Borne portafusible para fusible 6.3x32 mm. con indicación luminosa con Neón 110-220V	BKL-SI-632-LN220	500	10
066.100	Borne portafusible para fusible 6.3x32 mm. con indicación luminosa con Neón 380-500V	BKL-SI-632-LN380	500	10
066.050	Borne portafusible a tornillo para fusible 5 x 20 mm.	BKL-SI-520	500	6,3
066.053	Borne portafusible para fusible 5x20 mm. con indicación luminosa con Led 12-60V CA/CC	BKL-SI-520-LL060	500	6,3
066.055	Borne portafusible para fusible 5x20 mm. con indicación luminosa 110-380V	BKL-SI-520-LN380	500	6,3
093.011	Borne doble piso portafusible seccionable para fusible de 5x20mm	BKND-520	500	6,3/32
093.012	Borne doble piso portafusible seccionable para fusible 5x20mm. con indicación luminosa con LED 12-60V CA/CC	BKND-520-LL060	500	6,3/32
093.013	Borne doble piso portafusible seccionable para fusible 5x20mm. con indicación luminosa con LED 110-380V	BKND-520-LN380	500	6,3/32
066.121	Borne doble piso portafusible seccionable para fusible de 5x20mm M. Aleación Cu.	BKLD-520	500	6,3/32
066.122	Borne doble piso portafusible seccionable para fusible 5x20mm. con indicación luminosa con LED 12-60V CA/CC M. Aleación Cu.	BKLD-520-LL060	500	6,3/32
066.123	Borne doble piso portafusible seccionable para fusible 5x20mm. con indicación luminosa con LED 110-380V M. Aleación Cu.	BKLD-520-LN380	500	6,3/32

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2021-12-17



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.27

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES SECCIONADORES PORTAFUSIBLES / Fuse Terminal Block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

BKF-SI, BDN-SI (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Para Fusibles de 5mm x 20mm, y 6mm x 32mm. Tensión nominal 300Vca. Con señalización a Led. Ver Anexo.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC60947-7-3:2009 & IEC60947-7-1:2007

El Titular deberá cumplir con las condiciones establecidas en el Reglamento de contratación y uso de las Marcas de Conformidad otorgadas por IRAM según RESOLUCION de la ex S.I.C.y M N° 92/98 y sus Resoluciones y Disposiciones Complementarias (DC-R 008), que ha sido conformado, así como con las resoluciones mencionadas de la S.I.C.y M.

The License Holder shall meet the conditions established by the Regulation for the contracting and use of the Marks of Conformity granted by IRAM under RESOLUTION 92/98 and its Complementary Resolutions and Dispositions, issued by the former Secretariat of Industry, Trade and Mining (DC-R 008), which have been signed, together with the above mentioned Resolutions of the S.I.C. & M.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Desdoblamiento de DC-E-Z4-001.21 (C3) por tensiones.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. LAB1678; LAB1733, emitido por / issued by IRAM.

El plazo de validez de esta Licencia se establece en la Resolución ex S.C.T. N°96/03 / Validity term of this License is established by Resolution ex S.C.T. N°96/03.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2009-04-21

Fecha de aprobación:
Approval date:

2013-12-17


Ing. Osvaldo Petroni

**Dirección de Certificación
Certification Management**

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Producción
QOP 591



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.27

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Código de producto	Descripción	Modelo	Un [V]	In [A]
122.001	Borne portafusible a resorte para conductor de 4 mm ² y fusible de 5x20mm	BKF-SI-520	300	6,3
122.002	Borne portafusible a resorte para conductor de 4 mm ² y fusible de 5x20mm : 5-15VCA/CC con Led	BKF-SI-520-LL012	300	6,3
122.003	Borne portafusible a resorte para conductor de 4 mm ² y fusible de 5x20mm : 15-30VCA/CC con Led	BKF-SI-520-LL024	300	6,3
122.004	Borne portafusible a resorte para conductor de 4 mm ² y fusible de 5x20mm : 30-60VCA/CC con Led	BKF-SI-520-LL060	300	6,3
122.005	Borne portafusible a resorte para conductor de 4 mm ² y fusible de 5x20mm : 110-220VCA/CC con Neón	BKF-SI-520-LN220	300	6,3
093.001	Borne doble piso portafusible seccionable para fusible de 5 x 20 mm.	BDN-SI-520	300	6,3
093.002	Borne doble piso portafusible seccionable para fusible de 5 x 20 mm. con indicación luminosa mediante led 5-15 Vcc.	BDN-SI-520-LL012	300	6,3
093.003	Borne doble piso portafusible seccionable para fusible de 5 x 20 mm. con indicación luminosa mediante led 15-30 Vcc.	BDN-SI-520-LL024	300	6,3
093.004	Borne doble piso portafusible seccionable para fusible de 5 x 20 mm. con indicación luminosa mediante led 30-60 Vcc.	BDN-SI-520-LL060	300	6,3
093.005	Borne doble piso portafusible seccionable para fusible de 5 x 20 mm. con indicación luminosa mediante neón 110-220 Vcc.	BDN-SI-520-LL220	300	6,3

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2013-12-17

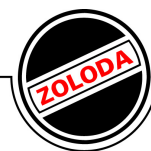

Ing. Osvaldo Petroni
Dirección de Certificación
Certification Management

OAA
Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OOP 001

LICENCIA DE PRODUCTO

Bornes de Tierra





LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.16 (M5)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR), to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

ZOLODA S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Buenos Aires - ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

ZOLODA S.A. / Hipólito Yrigoyen 15689 - Burzaco - Pcia. de Buenos Aires - ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

BORNES A RESORTE PARA CONDUCTOR DE PROTECCIÓN / Protective earthing conductor screwless terminal block

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Líneas BKF, BSLKN (Ver anexo con detalles)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

Para montaje sobre riel DIN. Sección : 1,5/1,5mm² a 10/16mm². Ver Anexo.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

"ZOLODA"

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC60947-7-2:2009 & IEC60947-1:2007

El Titular deberá cumplir con las condiciones establecidas en el Reglamento de contratación y uso de las Marcas de Conformidad otorgadas por IRAM según RESOLUCION de la ex S.I.C.y M N° 92/98 y sus Resoluciones y Disposiciones Complementarias (DC-R 008), que ha sido conformado, así como con las resoluciones mencionadas de la S.I.C.y M.

The License Holder shall meet the conditions established by the Regulation for the contracting and use of the Marks of Conformity granted by IRAM under RESOLUTION 92/98 and its Complementary Resolutions and Dispositions, issued by the former Secretariat of Industry, Trade and Mining (DC-R 008), which have been signed, together with the above mentioned Resolutions of the S.I.C. & M.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia anula y reemplaza a la Licencia N°: / This Licence cancels and replaces to Licence N°:DC-E-Z4-001.16 (C4)/ Baja de modelos por rango de tensiones.

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. LAB1242; LAB 1576; LAB2265; LAB2240; LAB1668., emitido por / issued by IRAM.

El plazo de validez de esta Licencia se establece en la Resolución ex S.C.T. N°96/03 / Validity term of this License is established by Resolution ex S.C.T. N°96/03.

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2009-04-21

Fecha de aprobación:
Approval date:

2013-12-17


Ing. Osvaldo Petroni

**Dirección de Certificación
Certification Management**

OAA ✓

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OCPR001



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C.y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-Z4-001.16 (M5)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Código de producto	Descripción	Modelo
121.001	Borne de tierra a resorte para conductor de 1.5 mm ²	BKF-1,5-T
121.002	Borne de tierra a resorte para conductor de 2.5 mm ²	BKF-2,5-T
121.003	Borne de tierra a resorte para conductor de 4 mm ²	BKF-04-T
121.004	Borne de tierra a resorte para conductor de 6 mm ²	BKF-06-T
121.005	Borne de tierra a resorte para conductor de 10 mm ²	BKF-10-T
062.001	Borne de puesta a tierra para conductor 4 mm ²	BSLKN-04
062.003	Borne de puesta a tierra para conductor 16 mm ²	BSLKN-16
062.004	Borne de puesta a tierra para conductor 6 mm ²	BSLKN-06
062.005	Borne de puesta a tierra para conductor 10 mm ²	BSLKN-10
062.008	Borne de puesta a tierra para conductor 35mm ²	BSLKN-35
003.020	Borne de puesta a tierra para conductor de 10 mm ²	SLK-10
130.025	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 1,5 mm ² verde	D-BKF-1,5-VE
130.026	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 2,5/4 mm ² verde	D-BKF-2,5/04-VE
130.027	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 6 mm ² verde	D-BKF-06-VE
130.028	Tapa para borne de paso a resorte para conductor de 10 mm ² Verde	D-BKF-10-VE

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2013-12-17

Ing. Osvaldo Petroni

**Dirección de Certificación
Certification Management**

IRAM-INSTITUTO ARGENTINO DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN
Perú 552/556 -C1068AAB Buenos Aires, ARGENTINA

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
OCPA

DC FL 018 Rev 2 F 310-3 (G)